

V Bruseli 20. januára 2021  
(OR. en)

5285/21

IXIM 12  
JAI 29  
AVIATION 6

### SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

---

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 12. januára 2021

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

---

Č. dok. Kom.: COM(2021) 17 final

---

Predmet: SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE o spoločnom hodnotení Dohody medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcim (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc

---

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 17 final.

Príloha: COM(2021) 17 final



V Bruseli 12. 1. 2021  
COM(2021) 17 final

**SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE**

**o spoločnom hodnotení Dohody medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní  
a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcim (PNR) leteckými dopravcami  
Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc**

{SWD(2021) 3 final}

## **SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE**

### **o spoločnom hodnotení Dohody medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcim (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc**

#### Úvod

Dohoda medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcim (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc nadobudla platnosť 1. júna 2012<sup>1</sup>. V článku 24 ods. 4 dohody sa uvádza, že zmluvné strany preskúmajú dohodu, najmä jej operačnú účinnosť, najneskôr štyri roky po nadobudnutí jej platnosti.

Spoločné hodnotenie pozostáva z dôkladnejšieho skúmania dohody, ktoré zahŕňa analýzu jej širšieho fungovania a operačnej pridanej hodnoty a posúdenie jej výsledkov, vplyvov, účinnosti, nevyhnutnosti a proporcionality. Ponúka tiež príležitosť zhodnotiť akýkoľvek vplyv spôsobený vývojom príslušného právneho rámca a judikatúry oboch strán. V spoločnom hodnotení sa preto uplatňuje širší prístup než pri spoločných preskúmaniach, v rámci ktorých obe strany posudzujú, či sa dohoda vykonáva správne.

#### Proces prípravy spoločného hodnotenia a správy

- Pred spoločným hodnotením zaslala Komisia ministerstvu vnútra Austrálie (ďalej len „ministerstvo“) 28. júna 2019 dotazník. Ministerstvo poskytlo pred spoločným hodnotením písomné návrhy odpovedí na dotazník a následne konečnú konsolidovanú verziu.
- Tím EÚ uskutočnil 15. augusta 2019 návštevu na účely spoločného hodnotenia.
- Na žiadosť ministerstva podpísali všetci členovia tímu EÚ ako podmienku účasti na tomto preskúmaní kópiu dohody o nezverejňovaní informácií.
- Odpovede na dotazník boli podrobne prediskutované s ministerstvom. Tím EÚ mal tiež príležitosť a čas prediskutovať s úradníkmi ministerstva ďalšie otázky a rôzne aspekty dohody.
- Zistenia tímu EÚ sa uviedli v sprievodnom pracovnom dokumente útvarov Komisie, ktorý bol postúpený ministerstvu, čím sa Austrálii poskytla príležitosť vyjadriť sa k nepresnostiam a identifikovať informácie, ktoré nemožno sprístupniť verejnosti.

---

<sup>1</sup> Dohoda medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcim (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc, Ú. v. EÚ L 186, 14.7.2012, s. 4.

V sprievodnom pracovnom dokumente útvarov Komisie sa uvádzajú podrobnejšie informácie a komplexná analýza metodiky spoločného hodnotenia a všetkých záležitostí, na ktoré sa vzťahuje táto správa.

### Zistenia vyplývajúce zo spoločného hodnotenia

Hlavné zistenia vyplývajúce zo spoločného hodnotenia možno zhrnúť takto:

Hodnotiace tímy diskutovali o rôznych spôsoboch, akými sa údaje PNR využívajú na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a súvisiacich trestných činov a niektorých iných trestných činov, ktoré majú nadnárodnú povahu. V spoločnom hodnotení sa potvrdilo, že údaje PNR obsahujú prvky, ktoré nie sú dostupné inými prostriedkami, a najmä že informácie obsiahnuté v údajoch PNR nemožno nájsť v žiadnom inom type zhromažďovania údajov.

Nevyhnutnosť zhromažďovania údajov PNR bola preukázaná aj schopnosťou pomáhať príslušným orgánom pri identifikácii vysokorizikových cestujúcich, ktorí nie sú inak známi orgánom presadzovania práva. Užitočnosť uchovávaných (takzvaných historických) údajov PNR okrem toho ilustruje množstvo príkladov, v ktorých historické údaje PNR zohrávali kľúčovú úlohu pri riešení významných prípadov boja proti terorizmu nielen v Austrálii, ale aj v EÚ.

V spoločnom hodnotení sa navyše berie na vedomie rastúci záujem o využívanie PNR na celom svete na účely boja proti terorizmu a presadzovania práva a novovytvorených medzinárodných záväzkov. V tejto súvislosti sa osobitne odkazuje na prijatie smernice EÚ o PNR<sup>2</sup> a v celosvetovom meradle na nové štandardy a odporúčania týkajúce sa zhromažďovania, využívania, spracúvania a ochrany údajov PNR, ktoré v súlade s mandátom rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2396 (2017)<sup>3</sup> stanovila Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO).

Hodnotiace tímy napokon rokovali aj o stanovisku Súdneho dvora č. 1/15 k plánovanej dohode o PNR medzi EÚ a Kanadou<sup>4</sup>.

---

<sup>2</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/681 z 27. apríla 2016 o využívaní údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 132).

<sup>3</sup> Rezolúcia č. 2396 (2017) – prijatá Bezpečnostnou radou na jej 8148. zasadnutí 21. decembra 2017.

<sup>4</sup> Stanovisko Súdneho dvora (veľká komora) č. 1/15, ECLI:EU:C:2017:592.

## Závery

Spoločné hodnotenie jasne preukázalo pridanú hodnotu a operačnú účinnosť dohody v boji proti terorizmu a závažnej nadnárodnej trestnej činnosti. Príklady poskytnuté počas hodnotenia ukázali, že PNR vrátane historických údajov PNR, ktoré sú jedinečným súborom údajov, majú zásadný význam pre zabránenie návratu zahraničných teroristických bojovníkov a najmä pre boj proti drogovej trestnej činnosti a vykorisťovaniu detí. Okrem toho sú ciele dohody v súlade s medzinárodnými záväzkami zhromažďovať, spracúvať a analyzovať údaje PNR na účely účinnej kontroly hraníc s cieľom zabrániť cestovaniu teroristov, ako aj pomáhať vytvárať prepojenia medzi jednotlivcami spojenými s organizovanou trestnou činnosťou a stíhať terorizmus a organizovanú trestnú činnosť.

Tím EÚ zároveň skonštatoval, že napriek početným zárukám obsiahnutým v dohode nie sú niektoré jej aspekty úplne v súlade so stanoviskom Súdneho dvora č. 1/15 k plánovanej dohode o PNR s Kanadou, keďže dohoda s Austráliou bola uzavretá predtým, ako Súdny dvor vydal svoje stanovisko. Ide o ustanovenia o informovaní cestujúcich, uchovávaní údajov PNR, ďalších prenosoch a potrebe vykonať predchádzajúce nezávislé preskúmanie využívania údajov PNR.

Komisia uznáva úsilie, ktoré Austrália vynaložila na dosiahnutie súladu s požiadavkami dohody, ako sa preukázalo v spoločnom preskúmaní<sup>5</sup>, a berie na vedomie význam, ktorý Austrália prisudzuje potrebe uchovávať historické údaje PNR.

Na základe uvedených skutočností sa strany zaviazali pokračovať v konštruktívnom dialógu o vykonávaní dohody a pracovať na odporúčaníach zo spoločného preskúmania a tohto hodnotenia s prihliadnutím na stanovisko Súdneho dvora k plánovanej dohode o PNR medzi EÚ a Kanadou. V tomto kontexte Komisia posúdi potrebné následné opatrenia, pričom zohľadní aj spätnú väzbu, ktorú v súvislosti s týmto hodnotením dostanú Európsky parlament a Rada.

Všeobecne povedané, Komisia budúci rok preskúma vonkajšiu stratégiu EÚ týkajúcu sa prenosov PNR do tretích krajín.

---

<sup>5</sup> Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o spoločnom preskúmaní vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Austráliou o spracovaní a prenose údajov z osobného záznamu o cestujúcom (PNR) leteckými dopravcami Austrálskemu úradu pre colnú správu a ochranu hraníc, COM(2020) 701 final.